

# ZAVRŠNI AKT

Opunomoćeni predstavnici:

KRALJEVINE BELGIJE,

REPUBLIKE BUGARSKE,

ČEŠKE REPUBLIKE,

KRALJEVINE DANSKE,

SAVEZNE REPUBLIKE NJEMAČKE,

REPUBLIKE ESTONIJE,

GRČKE REPUBLIKE,

KRALJEVINE ŠPANJOLSKE,

REPUBLIKE FRANCUSKE,

REPUBLIKE IRSKE,

REPUBLIKE ITALIJE,

REPUBLIKE KIPAR,

REPUBLIKE LATVIJE,

REPUBLIKE LITVANIJE,

LUKSEMBURŠKOG VELIKOG VOJVODSTVA,

REPUBLIKE MAĐARSKE,

REPUBLIKE MALTE,

NIZOZEMSKE KRALJEVINE,

REPUBLIKE AUSTRIJE,

REPUBLIKE POLJSKE,

REPUBLIKE PORTUGAL,

RUMUNIJE,

REPUBLIKE SLOVENIJE,

SLOVAČKE REPUBLIKE,

REPUBLIKE FINSKE,

KRALJEVINE ŠVEDSKE,

UJEDINJENOG KRALJEVSTVA VELIKE BRITANIJE I SJEVERNE IRSKE,

ugovorne strane Ugovora o osnivanju Evropske zajednice i Ugovora o osnivanju Evropske zajednice za atomsku energiju te Ugovora o Evropskoj uniji,

u daljnjem tekstu "države članice" , i

EVROPSKA ZAJEDNICA i EVROPSKA ZAJEDNICA ZA ATOMSKU ENERGIJU,

u daljnjem tekstu "Zajednica"

s jedne strane, i

opunomoćeni predstavnici BOSNE I HERCEGOVINE

s druge strane,

koji su se sastali u (...), dana (...), radi potpisivanja Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Evropskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Bosne i Hercegovine, s druge strane (u daljnjem tekstu: ovaj Sporazum), usvojili su sljedeće tekstove:

ovaj Sporazum, njegove anekse I do VII., odnosno:

- Aneks I. (član 21.) - Carinski ustupci Bosne i Hercegovine za industrijske proizvode Zajednice
- Aneks II. (član 27. stav (2)) - Definicija proizvoda od junetine
- Aneks III. (član 27.) - Carinski ustupci Bosne i Hercegovine za primarne poljoprivredne proizvode porijeklom iz Zajednice
- Aneks IV. (član 28.) - Carine koje se primjenjuju na robe porijeklom iz Bosne i Hercegovine pri uvozu u Zajednicu
- Aneks V. (član 28.) - Carine koje se primjenjuju na robu porijeklom iz Zajednice pri uvozu u Bosnu i Hercegovinu
- Aneks VI. (član 50.) - Poslovno nastanjivanje: finansijske usluge

- Aneks VII. (član 73.) - Pravo intelektualnog, industrijskog i trgovinskog vlasništva

i sljedeće protokole:

- Protokol 1 (član 25.) o trgovini prerađenim poljoprivrednim proizvodima između Zajednice i Bosne i Hercegovine
- Protokol 2 (član 42) o definiciji pojma “proizvodi s porijeklom” i načinima administrativne saradnje za primjenu odredbi ovog sporazuma između Zajednice i Bosne i Hercegovine
- Protokol 3 (član 59.) o kopnenom transportu
- Protokol 4 (član 71.) o državnoj pomoći u industriji čelika
- Protokol 5 (član 97.) o uzajamnoj administrativnoj pomoći u carinskim pitanjima
- Protokol 6 (član 126.) - Rješavanje sporova
- Protokol 7 (član 27.) o uzajamnim preferencijalnim ustupcima za određena vina, uzajamnom priznavanju, zaštiti i kontroli naziva vina, alkoholnih pića i aromatiziranih vina

Opunomoćeni predstavnici država članice Zajednice i opunomoćeni predstavnici Bosne i Hercegovine usvojili su tekst zajedničkih izjava navedenih i priloženih uz ovaj Završni akt:

- Zajednička izjava o članovima 51. i 61.
- Zajednička izjava o članu 73.

Opunomoćeni predstavnici Bosne i Hercegovine primili su na znanje Izjavu koja se dalje navodi i koja je priložena uz ovaj Završni akt:

- Izjava Zajednice o iznimnim trgovinskim mjerama koje Zajednica nudi na osnovu Uredbe (EZ) br. 2007/2000.

## ZAJEDNIČKE IZJAVE

### Zajednička izjava o članovima 51. i 61.

Strane su saglasne da ovaj sporazum ni na koji način ne prejudicira propise Bosne i Hercegovine u vezi sa sistemom vlasništva nad imovinom.

Strane su nadalje saglasne da, u svrhu primjene ovog sporazuma, odredbe čl. 51. i 61. ne sprečavaju Bosnu i Hercegovinu da primjenjuje ograničenja na kupovinu ili korištenje prava vlasništva nad nekretninama na osnovu javne politike, javne sigurnosti i javnog zdravlja, pod uslovom da se ta ograničenja primjenjuju bez diskriminacije na društva i državljane iz BiH i iz Zajednice.

### Zajednička izjava o članu 73.

Strane su saglasne da će, u svrhu primjene ovog sporazuma, intelektualno i industrijsko vlasništvo naročito podrazumijevati autorsko pravo, uključujući autorsko pravo na kompjuterske programe i srodna prava, prava u pogledu baza podataka, патената koji uključuju dodatne potvrde o zaštiti, industrijske dizajne, robne i uslužne žigove, topografije integriranih kola, geografske oznake, uključujući i oznake porijekla i prava o raznolikosti biljaka.

Zaštita prava trgovinske svojine naročito uključuje zaštitu od nepoštene konkurencije iz člana 10.bis Pariske konvencije za zaštitu industrijske svojine i zaštitu neobjavljenih informacija iz člana 39. Sporazuma o trgovinskim aspektima prava intelektualne svojine (TRIPS Sporazum).

Strane su nadalje saglasne da će nivo zaštite iz člana 73. stav 3. uključivati dostupnost mjera, postupaka i pravnih lijekova iz Direktive 2004/48/EZ Evropskog parlamenta i Vijeća, od 29. aprila 2004., o provođenju prava intelektualne svojine.<sup>5</sup>

---

<sup>5</sup> Sl. gl. L 157, 30.4.2004, str. 45, ispravljena verzija u Sl. gl. L 195, 2.6.2004, str. 16

## Izjava Zajednice

### Izjava Zajednice o posebnim trgovinskim mjerama koje odobrava Zajednica na osnovu Uredbe (EZ) br. 2007/2000

Uzimajući u obzir da Evropska zajednica odobrava iznimne trgovinske mjere zemljama obuhvaćenim ili povezanim s Procesom stabilizacije i pridruživanja Evropskoj uniji, uključujući i Bosnu i Hercegovinu na osnovu Uredbe Vijeća (EZ) br. 2007/2000 od 18. septembra 2000. godine o uvođenju iznimnih trgovinskih mjera za zemlje i teritorije obuhvaćene ili povezane s Procesom stabilizacije i pridruživanja EU<sup>6</sup>, Zajednica izjavljuje:

- da će se, prilikom primjene člana 34. ovog sporazuma, primjenjivati one jednostrane autonomne trgovinske mjere koje su povoljnije u odnosu na ugovorne trgovinske ustupke koje Zajednica nudi u ovom sporazumu sve dok se primjenjuje Uredba (EZ) br. 2007/2000, od 18. septembra 2000., o uvođenju iznimnih trgovinskih mjera za zemlje i teritorije obuhvaćene ili povezane s Procesom stabilizacije i pridruživanja EU;
- da će se posebno kada su u pitanju proizvodi iz Poglavlja 7. i 8. Kombinirane nomenklature, za koje je u Jedinствenoj carinskoj tarifi utvrđena primjena *ad valorem* carina i posebne carine, sniženje također primjenjivati i na posebnu carinu koja odstupa od odgovarajućih odredbi člana 28. stav 2 ovog sporazuma.

---

<sup>6</sup> Sl. gl. L 240, 23.9.2000, str. 1, Uredba zadnji put izmijenjena Uredbom (EZ) br. 530/2007 (Sl. gl. L 125, 15.5.2007, str. 1)